



A lingua hè viva... ci tocca à parlà

Principii è impegni cumuni

CARTULA DI A LINGUA CORSA

5

- **Rispettu** à u votu unanimu di u 1^u di lugliu 2005 di l'Assemblea di Corsica chì « accerta l'impurtanza di a lingua corsa dà leia suciale, patrimoniu è risolza di u sviluppu di a Corsica » è a necessità di mubilizà « L'inseme di l'attori isulani in giru à l'accunsentu pè i fini di u sviluppu è a sparghjera di a lingua in tutti i campi di a vita suciale »,
- **Rispettu** à u Pianu d'assestu è di sviluppu linguisticu 2007-2013 vutatu à l'unanimità da l'Assemblea di Corsica u 26 di lugliu 2007, è chì privede una « Cartula di a lingua corsa »,
- **Rispettu** à u scopu di a Cartula di a lingua corsa chì vole fà più palesa issa lingua in a vita suciale è in u spaziu publicu,
- **Vistu** chì a prumuzione di un bislinguisimu paru francese-corsu in a sucetà isulana, s'arrimba annantu à i principii universali di rispettu di a diversità è di a parità trà tutte e lingue,
- **Rispettu** à a Dichjarazione universale di i diritti di l'omu chì dice chì « L'universalisimu si deve arrimbà à un'idea di a pluralità linguistica è culturale atta à supranà à tempu u mendu di l'umugenizazione è quella di u scantu, sìmbulu d'esclusione »,
- **Rispettu** à a Dichjarazione universale di i diritti linguistichi : « Ogni cumunità linguistica hà u dirittu di gode i mezi necessari à a tramandera è à a perennità di a so lingua »,
- **Rispettu** à a Cartula auruepa di e lingue regionale o minoritarie, firmata da u governu francesu è ancu à ratificà ad oghje : « A prutezzione di e lingue regionale o minoritarie storiche d'Auropa, chì certi priculeghjanu di sparisce, cuntribuisce à trattene è sviluppà e tradizione è a ricchezza culturale di l'Auropa »,
- **Rispettu** à l'articulu 75.1 di a custituzione : « E lingue regionale appartenenu à u patrimoniu di a Francia »,



A lingua hè viva... ci tocca à parlà

Principii è impegni cumuni

CARTULA DI A LINGUA CORSA

7

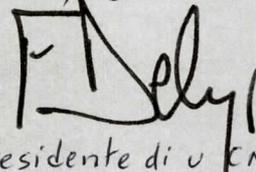
L'organisimu signatariu accunsente à i trè principii cumuni :

- in Corsica l'adopru di a lingua corsa hè naturale in a vita economica è suciale è in u spaziu publicu, à cantu à a lingua francesa ;
- tutt'ognunu hà dirittu à una furmazione à a lingua corsa, creatrice di leia suciale, d'integrazione è di sviluppu in a nostra sucetà ;
- u signatariu stima di u so duvere d'impegnassi in u prucessu cullettivu chì permetterà à a lingua corsa di truvà u so postu in a sucetà.

U signatariu s'impegna à :

- cuntribui di modu fattivu à a presenza visibile di a lingua corsa in a sucetà ;
- esse unu di l'attori di a perennizzazione di a lingua corsa è specialmente aiutà à tramandalla à e generazione nove ;
- inserì a diminsione di a lingua corsa in a vita di l'organisimu è in ogni attività di soiu ;
- aduprà in priurità a lingua corsa in a tupunimia è i nomi specifici liati à u patrimoniu di a Corsica (gastrunomia, tecnici, architettura, sapè fà...), ancu pè i nomi di lochi novi di vita (lochi detti, residenze, loti d'alloghju, casamenti...);
- favurizà l'impieggu di a lingua corsa per quelli chì a volenu drentu à l'organisimu ;
- facilità per ogni persona in rilazione incù l'organisimu l'adopru di a lingua corsa s'ella vole ;
- integrà u principiu generale di bislinguisimu è/o di a presenza di u corsu in ogni signaletica ;
- integrà u principiu generale di bislinguisimu è/o di a presenza di u corsu annantu à i documenti isciuti da l'organisimu.

U signatariu
François DELUGA


Presidente di u CNFPT

U Presidente, Paul GIACOBBI

di u Cunsigliu Esecutivu di Corsica





A lingua hè viva... ci tocca à parlà

La Charte de la langue corse

A CARTULA DI A LINGUA CORSA

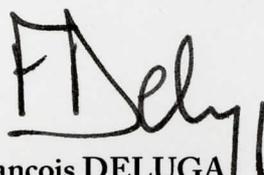
Impegni specifici di u Centru Naziunali di a Funzioni Publica Tarritoriali

Firmendu oghji sta Cartula, u C.N.F.P.T. s'impegna in cinque dirizzioni priuritarii :

- urganizà corsi di corsu cù un scopu prufiziunali (iniziu è parfizziunamentu) pà l'agenti tarritoriali vulintarii ;
- urganizà furmazioni di « ciottu linguisticu » in i strutturi di a prima zitellina, rifirendusi à u spirimentu riesciutu cù l'aiuti materni in i ciucciaghji di a cità d'Aiacciu ;
- Furmà in lingua corsa l'agenti tarritoriali spicializati di i scoli materni (ATSEM) in cullaborazioni cù a Cullittività Tarritoriali di Corsica è u Ritturatu di Corsica (cunvinzioni tripartita di u 18 ferraghju 2010);
- Certificà i cumpitenzi in lingua corsa, arrimbendusi à u quadru aurupeu di rifarenza per via di u « Certificatu » elaboratu da u Ritturatu in cullaborazioni cù l'Università di Corsica.
- Assistà una signaletica bilingua adatta in i locali di u CNFPT in Aiacciu è in Bastia.

Aiacciu, u 15 d'aprili 2010

U Prisedenti di u Centru Naziunali
di a Funzioni Publica Tarritoriali,


François DELUGA

U Prisedenti di u
Cunsigliu Esecutivu di Corsica,



Paul GIACOBBI

